

CultureTalk Afghanistan Video Transcripts: <http://langmedia.fivecolleges.edu>  
**Song for Afghanistan**

**Dari transcript:**

ملالی: خو میلاد قندول، خودت کدام ترانه چیزی یاد داری که د مکتب یاد گرفته باشی و ایجه بری  
ما بگویی، بخوانی؟  
میلاد: یکتا یاد دارم  
ملالی: خو، اونه همو یکتا گکه بری ما بگو  
میلاد: بسم الله الرحمن الرحيم. افغانستان ما، جان و جهان ما- علم است شعار ما، بس افتخار ما. ما  
کار می کنیم- تعلیم کار ما. علم است شعار ما- بس افتخار ما.

**English translation:**

Malaly: Okay, sweet Milad, do you know any songs, things that you have learned in school that you would say, sing for us here?

Milad: I know one.

Malaly: Okay, read that one for us.

Milad: In the name of God, most compassionate. (Song starts): Our Afghanistan, our world and soul -- Knowledge is our slogan -- our pride. We work -- education is our work. Knowledge is our slogan -- our pride.

**About CultureTalk:** CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2009 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated